

Posudek na bakalářskou práci

- školitelský posudek
 oponentský posudek

Jméno posuzovatele: Josef Novák

Datum: 22.5.2014

Autor: Martina Satoriová

Název práce: Rybí Rhabdoviry a jejich prevence

- Práce je literární rešerší ve smyslu zveřejněných požadavků (pravidel).
 Práce obsahuje navíc i vlastní výsledky.

Cíle práce (předmět rešerše, pracovní hypotéza...)

Cílem práce bylo shrnout informace o třech nejzávažnějších virových onemocněních způsobených Rhabdoviry napadající rybí kultury.

Struktura (členění) práce:

Práce má klasické členění.

Jsou použité literární zdroje dostatečné a jsou v práci správně citovány?
 Použil(a) autor(ka) v rešerši relevantní údaje z literárních zdrojů?

Práce obsahuje jeden správně citovaný literární zdroj.

Pokud práce obsahuje (nadstandardně) i vlastní výsledky, jsou tyto výsledky adekvátním způsobem získány, zhodnoceny a diskutovány?

Práce neobsahuje vlastní výsledky.

Formální úroveň práce (obrazová dokumentace, grafika, text, jazyková úroveň):

Všechny předepsané požadavky na formu jsou bezchybně splněny, obrázky jsou v dobré kvalitě, správně popsány a citovány v textu, nevyskytují se překlepy. Práce má místy drobné typografické nedostatky (práce s odstavci, zalamování řádků) a většinou chybí kurzíva v latinských názvech. Práce velmi často obsahuje anglickou stavbu věty a anglické čárky ve větě, což značně snižuje čtivost jinak jazykově kvalitního textu.

Splnění cílů práce a celkové hodnocení:

Práce nesplnila zadané cíle, protože se nejedná o vlastní rešerši, ale o doslovný překlad kapitol z jedenácti přehledových článků nebo knih, které v práci vesměs nebyly citovány. Z neuvedených zdrojů jsou přeloženy celé odstavce až strany (nejvíce pět souvislých stran z jednoho zdroje) a jsou uvedeny jimi citované zdroje. Přeloženy jsou všechny kapitoly včetně úvodu a závěru. Pouze jediný odstavec cituje použitý zdroj bez toho, aby jeho text byl publikován jinými autory v jiném jazyce.

Otázky a připomínky oponenta:

Proč jste místo vlastního vypracování rešerše přeložila existující přehledové články a kapitoly z knih a proč nejsou v textu citované?

Výzkum rybí imunity a jejich vztahu k rhabdovirům se bouřlivě rozvíjí, vaše práce ale prakticky končí k roku 2008, byl od té doby překročen nějaký významný milník?

Specifika rybí imunity umožňují, ve srovnání se savci, účinněji využívat tzv. DNA vakcinaci. Čím je to způsobeno?

Připomínky:

Oproti přeloženým zdrojům práce obsahuje několik protichůdných nebo nejasných informací:

Jakob a kolektiv (2011, review):

... „Questions concerning the epidemiology of IHNV, such as the source of infection, mode of transmission, and mechanism that perpetuates the virus among salmonid populations, are yet to be fully addressed“

... „Otázky ohledně epidemiologie IHNV jako je zdroj infekce, způsob přenosu a mechanismu, který udržuje virus mezi populacemi lososovitých, jsou již nyní plně zodpovězeny.“

Uribe a kolektiv (2011, necitován) tvrdí:

... „These receptor proteins identify molecular patterns that are typical of pathogenic microorganisms, including polysaccharides, lipopolysaccharide (LPS), peptidoglycan (zde chybí čárka) bacterial DNA,...“

„Tyto receptorové proteiny rozpoznají molekulové struktury, které jsou typické pro patogenní mikroorganismy včetně polysacharidů, lipopolysacharidů (LPS), peptidoglykanové bakteriální DNA, ...“

Workenhe a kolektiv (2010, necitován) tvrdí:

... „Rather, the T cells are assumed to have a slower, so-called “homeoviscous” adaptation to lower temperatures compared to B cells“ („... although catfish T cells appeared to archive homeoviscous adaptation more slowly than B cells, ...“)

... „Lépe řečeno, T buňky v porovnání s B buňkami nabývají pomalejší, takzvané „homeoviskózní“ adaptace“...

A další drobnosti v překladu vedoucí k drobné změně významu.

Dodatek. Zdroje, ze kterých byla práce přeložena, podle kapitol:

1:

!

Walker PJ, Winton JR. Emerging viral diseases of fish and shrimp. Vet Res. 2010 Nov-Dec;41(6):51. doi: 10.1051/vetres/2010022. Epub 2010 Apr 23. Review.

PubMed PMID: 20409453; PubMed Central PMCID: PMC2878170.

2:

Albertini AA, Baquero E, Ferlin A, Gaudin Y. Molecular and cellular aspects of

rhabdovirus entry. Viruses. 2012 Jan;4(1):117-39. doi: 10.3390/v4010117.

Epub

2012 Jan 18. PubMed PMID: 22355455; PubMed Central PMCID: PMC3280520.

Purcell MK, Laing KJ, Winton JR. Immunity to fish rhabdoviruses. Viruses. 2012

Jan;4(1):140-66. doi: 10.3390/v4010140. Epub 2012 Jan 18. Review. PubMed

PMID:

22355456; PubMed Central PMCID: PMC3280522.

3:

!

Uribe, C., Folch, H., Enriquez, R., Moran, G. (2011): Innate and adaptive immunity in teleost fish: a review. *Veterinarni Medicina* 56: 486-503.

4:

Workenhe ST, Rise ML, Kibenge MJ, Kibenge FS. The fight between the teleost fish immune response and aquatic viruses. *Mol Immunol*. 2010 Oct;47(16):2525-36.
doi: 10.1016/j.molimm.2010.06.009. Epub 2010 Aug 24. Review. PubMed PMID: 20797792.

5:

Crane M, Hyatt A. Viruses of fish: an overview of significant pathogens. *Viruses*. 2011 Nov;3(11):2025-46. doi: 10.3390/v3112025. Epub 2011 Oct 25. Review.
PubMed PMID: 22163333; PubMed Central PMCID: PMC3230840.

Snow M. The contribution of molecular epidemiology to the understanding and control of viral diseases of salmonid aquaculture. *Vet Res*. 2011 Apr 5;42:56.
doi: 10.1186/1297-9716-42-56. PubMed PMID: 21466673; PubMed Central PMCID: PMC3080810.

6:

Molecular characterization of the virulent infectious hematopoietic necrosis virus (IHNV) strain 220-90
Arun Ammayappan, Scott E LaPatra, Vikram N Vakharia
Virology 2010; 417: 10. Published online 2010 January 19. doi: 10.1016/j.virus.2010.01.010
PMCID: PMC2820013

Whole-Body Analysis of a Viral Infection: Vascular Endothelium is a Primary Target of Infectious Hematopoietic Necrosis Virus in Zebrafish Larvae
Marion Ludwig, Nuno Palha, Corinne Torhy, Valérie Briolat, Emma Colucci-Guyon, Michel Brémont, Philippe Herbomel, Pierre Boudinot, Jean-Pierre Levraud
PLoS Pathog. 2011 February; 7(2): e1001269. Published online 2011 February 3. doi: 10.1371/journal.ppat.1001269
PMCID: PMC3033377

Jakob, E., Barker, D. E., Garver K. A. (2011): Vector potential of the salmon louse *Lepeophtheirus salmonis* in the transmission of infectious haematopoietic necrosis virus (IHNV). *Dis. Aquat. Org*. 97: 155-165.

7:

Molecular Analysis of Spring Viraemia of Carp Virus in China: A Fatal Aquatic Viral Disease that Might Spread in East Asian
Nian Zhi Zhang, Li Feng Zhang, Yi Nan Jiang, Ting Zhang, Chun Xia
PLoS One. 2009; 4(7): e6337. Published online 2009 July 22.
doi: 10.1371/journal.pone.0006337
PMCID: PMC2710009

8:

!

Gomez-Casado E, Estepa A, Coll JM. A comparative review on European-farmed finfish RNA viruses and their vaccines. *Vaccine*. 2011 Mar 24;29(15):2657-71. doi: 10.1016/j.vaccine.2011.01.097. Epub 2011 Feb 12. Review. Erratum in: *Vaccine*. 2011 May 12;29(21):3826. PubMed PMID: 21320546.
Purcell, M.K., Laing, K.J, Winton, J.R. (2012): Immunity to Fish Rhabdoviruses. *Viruses* 4: 140-166.

C.J. Secombes and A.E. Ellis (2012): The Immunology of Teleosts. In: Roberts, R.J. (ed.): Fish Pathology, 4th ed. Wiley-Blackwell, Chichester, 165-166.

- tato kniha byla v práci citována, ale jako autor kapitoly byl nesprávně uveden její editor.

9.

!

C.J. Secombes and A.E. Ellis (2012): The Immunology of Teleosts. In: Roberts, R.J. (ed.): Fish Pathology, 4th ed. Wiley-Blackwell, Chichester, 165-166.

Návrh hodnocení školitele nebo oponenta

výborně velmi dobře dobře nevyhověl(a)

Podpis školitele/opponenta: